

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 151

33ο έτος

15 Ιουνίου 1990

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1589/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1590/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1592/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1593/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1594/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89 22
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1595/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 για το άνοιγμα διαγωνισμών για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού 24
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1596/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των ποσοτήτων βοείου κατεψυγμένου κρέατος, οι οποίες προορίζονται για μεταποίηση και είναι δυνατό να εισαχθούν υπό ειδικούς όρους για το τρίτο τρίμηνο του 1990 25

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1597/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαδικασία που θα εφαρμόζεται σε ορισμένα αγροτικά προϊόντα που υπόκεινται σε ποσότητες αναφοράς, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) (1990/91)	26
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1598/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 που εξαιρεί κράτη μέλη από τη διενέργεια δημοσίων αγορών ορισμένων οπωροκηπευτικών	28
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1599/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 προκειμένου να διευκολύνονται ορισμένες ενέργειες ιδιωτικής φιλανθρωπικής ενισχύσεως σε πληθυσμούς τρίτων χωρών	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1600/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/90 για την έναρξη διακοπτομένης πωλήσεως ελαιούχων σπόρων που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως και για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3418/82 σχετικά με τις λεπτομέρειες θέσεως σε πώληση ελαιούχων σπόρων που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως όσον αφορά την τιμή πωλήσεως	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πορτογαλίας	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1602/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση του διορθωτικού ποσού που πρέπει να εισπράττεται κατά την εισαγωγή, στην Κοινότητα των Δέκα, βερικόκων από την Ισπανία (εκτός των Καναρίων Νήσων)	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1603/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1604/90 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	38
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στην οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989)	40
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1502/90 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 όσον αφορά την προσαρμογή των τιμών «ελεύθερο στα σύνορα» και την προσαρμογή των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών για τη γαλακτοκομική περίοδο 1990/91 (ΕΕ αριθ. L 141 της 2ας 6. 1990)	40

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουνίου 1990

σχετικά με τη διαδίδωση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 187,

το σχέδιο κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εκπληρώσει την αποστολή που της έχει ανατεθεί από τις συνθήκες, και ιδίως με την προοπτική της εσωτερικής αγοράς όπως προβλέπεται από το άρθρο 8Α της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, η οποία εφεξής αποκαλείται «συνθήκη ΕΟΚ», η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει πλήρεις και αξιόπιστες πληροφορίες· ότι, για τις ανάγκες μιας αποτελεσματικής διαχείρισης, η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία εφεξής αποκαλείται «ΣΥΕΚ», πρέπει να έχει στη διάθεσή της όλες τις εθνικές στατιστικές πληροφορίες που χρειάζεται για την κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο και την πραγματοποίηση των καταλλήλων αναλύσεων·

ότι το άρθρο 5 της συνθήκης ΕΟΚ καθώς και το άρθρο 192 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, η οποία στο εξής αποκαλείται «συνθήκη Ευρατόμ», προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διευκολύνουν την Κοινότητα στην εκτέλεση της αποστολής της, πράγμα το οποίο προϋποθέτει την κοινοποίηση όλων των πληροφοριών που απαιτούνται γι' αυτόν το σκοπό· ότι η έλλειψη εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων αποτελεί για τη ΣΥΕΚ σημαντική απώλεια πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο και δυσχεραίνει την κατάρτιση στατιστικών και την πραγματοποίηση αναλύσεων για την Κοινότητα·

ότι τα κράτη μέλη δεν θα έχουν πλέον λόγο να επικαλούνται τις διατάξεις σχετικά με το στατιστικό απόρρητο όταν θα εξασφαλιστεί ότι η ΣΥΕΚ παρέχει τις ίδιες εγγυή-

σεις εμπιστευτικότητας των στοιχείων με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες· ότι οι εγγυήσεις αυτές υπάρχουν ήδη, ως ένα βαθμό, στις κοινοτικές συνθήκες, και ιδίως στο άρθρο 214 της συνθήκης ΕΟΚ και στο άρθρο 194 παράγραφος 1 της συνθήκης Ευρατόμ, και στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ότι μπορούν να ενισχυθούν με τα κατάλληλα μέτρα, που θα ληφθούν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

ότι δυνάμει του άρθρου 214 της συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 194 παράγραφος 1 της συνθήκης Ευρατόμ, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Κοινότητας οφείλουν να μη μεταδίδουν, ακόμα και μετά την παύση των καθηκόντων τους, τις πληροφορίες που από τη φύση τους καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο·

ότι το άρθρο 17 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τους υποχρεώνει να τηρούν το απόρρητο σε ό,τι αφορά τα γεγονότα και τις πληροφορίες που περιέχονται σε γνώση τους κατά την άσκηση, ή λόγω της άσκησης, των καθηκόντων τους· ότι εξακολουθούν να υπόκεινται στην υποχρέωση αυτή ακόμα και μετά την παύση των καθηκόντων τους·

ότι κάθε παραβίαση του στατιστικού απορρήτου που προστατεύεται από τον παρόντα κανονισμό, πρέπει να τιμωρείται αποτελεσματικά όποιος και αν την έχει διαπράξει·

ότι κάθε παράβαση των υποχρεώσεων, τις οποίες υπέχουν οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της ΣΥΕΚ, είτε διαπράττεται εκούσια είτε από αμέλεια, συνεπάγεται την εφαρμογή πειθαρχικών κυρώσεων, καθώς επίσης, κατά περίπτωση, την εφαρμογή ποινικών κυρώσεων για παραβίαση του επαγγελματικού απορρήτου, σύμφωνα με τις συνδυασμένες διατάξεις των άρθρων 12 και 18 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

ότι το άρθρο 215 της συνθήκης ΕΟΚ και το άρθρο 188 της συνθήκης Ευρατόμ, προβλέπουν την ευθύνη της Κοινότητας για τις ζημιές που προκαλούνται από τα θεσμικά της όργανα ή το προσωπικό της κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους·

ότι ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά την κοινοποίηση στη ΣΥΕΚ στατιστικών στοιχείων τα οποία, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών, καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, και δεν αφορά τις συγκεκριμένες διατάξεις του εθνικού και του κοινοτικού δικαίου σχετικά με τη διαδίδωση οποιουδήποτε άλλου τύπου πληροφοριών προς την Επιτροπή·

(1) ΕΕ αριθ. C 86 της 7. 4. 1989, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. C 291 της 20. 11. 1989, σ. 27.

ότι ο παρών κανονισμός θεσπίζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 223 της συνθήκης ΕΟΚ, δυνάμει του οποίου κανένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να παρέχει πληροφορίες τη διάδοση των οποίων θεωρεί αντίθετη προς τα ουσιαστικά συμφέροντα ασφάλειάς του.

ότι, δυνάμει του άρθρου 47 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, η Επιτροπή έχει εκδόσει, μεταξύ άλλων, την απόφαση αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ⁽¹⁾ και ότι παρόμοιες αποφάσεις δεν τίγονται από τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με το άρθρο 232 της συνθήκης ΕΟΚ.

ότι η σύσταση, με τον παρόντα κανονισμό, μιας επιτροπής στατιστικού απορρήτου είναι σύμφωνη με την απόφαση 87/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾.

ότι, για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και ιδίως των διατάξεων που αποσκοπούν στην προστασία των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται στη ΣΥΕΚ, απαιτείται η διάθεση ανδρών, τεχνικών και χρηματοδοτικών πόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

- να επιτρέψει στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία εφεξής αποκαλείται «ΣΥΕΚ», εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία,
- να εγγυηθεί ότι η Επιτροπή θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διαφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα των διαβιβαζόμενων στοιχείων.

2. Ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά το στατιστικό απόρρητο. Δεν θίγει τις ειδικές, κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που αφορούν τη διαφύλαξη του απορρήτου σε άλλους τομείς, εκτός του στατιστικού απορρήτου.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι όροι που παρατίθενται παρακάτω ορίζονται ως εξής:

1. *Εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία*: στοιχεία που χαρακτηρίζονται ως «εμπιστευτικά» από τα κράτη μέλη δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικής σε θέματα στατιστικού απορρήτου.
2. *Εθνικές υπηρεσίες*: εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές υπηρεσίες επιφορτισμένες με τη συλλογή και επεξεργασία στατιστικών στοιχείων για τις Κοινότητες.
3. *Πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων*: πληροφορίες σχετικά με την προσωπική και οικογενειακή ζωή των φυσικών προσώπων, όπως αυτή ορίζεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική στα διάφορα κράτη μέλη.

4. *Χρησιμοποίηση για στατιστικούς σκοπούς*: αποκλειστική χρησιμοποίηση για την κατάρτιση στατιστικών πινάκων ή την εκπόνηση στατιστικοοικονομικών αναλύσεων. Τα στοιχεία δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για διοικητικούς, νομικούς, φορολογικούς ή ελεγκτικούς σκοπούς κατά των μονάδων τις οποίες αφορά η έρευνα.

5. *Στατιστική μονάδα*: βασική μονάδα στην οποία αναφέρονται τα στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στη ΣΥΕΚ.

6. *Άμεση αναγνώριση*: αναγνώριση μιας στατιστικής μονάδας από το όνομα ή τη διεύθυνσή της ή έναν αναγνωριστικό αριθμό ο οποίος της παρέχεται επίσημα και γίνεται γνωστός στο κοινό.

7. *Έμμεση αναγνώριση*: δυνατότητα αναγνώρισης της ταυτότητας μιας στατιστικής μονάδας από άλλα στοιχεία, εκτός αυτών που αναφέρονται στο σημείο 6.

8. *Υπάλληλοι της ΣΥΕΚ*: υπάλληλοι των Κοινοτήτων, κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στη ΣΥΕΚ.

9. *Λοιπό προσωπικό της ΣΥΕΚ*: λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων, κατά την έννοια των άρθρων 2 έως 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στη ΣΥΕΚ.

10. *Διάδοση*: παροχή στοιχείων με οποιαδήποτε μορφή: δημοσιεύσεις, πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων, μικροδελτία, κοινοποίηση μέσω τηλεφώνου κ.λπ.

Άρθρο 3

1. Επιτρέπεται στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία στη ΣΥΕΚ.

2. Επίκληση των εθνικών διατάξεων περί στατιστικού απορρήτου δεν μπορεί να θεμελιώνει την άρνηση διαβίβασης εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στη ΣΥΕΚ, εφόσον η διαβίβαση αυτών των στοιχείων προβλέπεται από κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική.

3. Η διαβίβαση στη ΣΥΕΚ εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων για τη διάρθρωση και τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων, τα οποία έχουν συλλεγεί πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες και την πρακτική που ισχύουν στα κράτη μέλη σχετικά με το στατιστικό απόρρητο.

Η διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων, κατά την έννοια της παραγράφου 2, προς τη ΣΥΕΚ, πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται η άμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων. Η διάταξη αυτή δεν θίγει τη δυνατότητα να γίνονται δεκτοί εκτενέστεροι κανόνες για τη διαβίβαση, σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών.

4. Οι εθνικές υπηρεσίες δεν είναι υποχρεωμένες να διαβιβάζουν στη ΣΥΕΚ πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων, εφόσον οι πληροφορίες που διαβιβάζονται είναι τέτοιας φύσης ώστε να επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση αναγνώριση αυτών των προσώπων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 28. 5. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα απαραίτητα κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να εξασφαλίσει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στη ΣΥΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 3.
2. Τα μέτρα προστασίας που ορίζονται στο άρθρο 5 εφαρμόζονται:
 - α) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία των οποίων η διαβίβαση στη ΣΥΕΚ προβλέπεται από μια κοινοτική νομοθετική πράξη, η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική·
 - β) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται εθελοντικά από τα κράτη μέλη στη ΣΥΕΚ.
3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες διαβίβασης των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στη ΣΥΕΚ, καθώς και των αρχών που πρέπει να εφαρμόζονται για την προστασία των εν λόγω στοιχείων, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 7.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αναθέτει στο γενικό διευθυντή της ΣΥΕΚ την εξασφάλιση της προστασίας των στοιχείων που διαβιβάζονται στη ΣΥΕΚ από τις εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών. Η Επιτροπή καθορίζει τις μεθόδους εσωτερικής οργάνωσης της ΣΥΕΚ για την εξασφάλιση αυτής της προστασίας, αφού συμβουλευθεί την επιτροπή του άρθρου 7.
2. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στη ΣΥΕΚ είναι προσιτά μόνο στους υπαλλήλους της ΣΥΕΚ, οι οποίοι μπορούν να τα χρησιμοποιούν μόνο για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς.
3. Πάντως, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει την πρόσβαση του λοιπού προσωπικού της ΣΥΕΚ, καθώς επίσης και άλλων φυσικών προσώπων που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, στα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς. Οι λεπτομέρειες της εν λόγω πρόσβασης καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7.
4. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που κατέχει η ΣΥΕΚ μπορούν να διαδίδονται μόνον εφόσον είναι ενσωματωμένα με άλλα στοιχεία υπό μορφή που δεν επιτρέπει καμία άμεση ή έμμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων.
5. Απαγορεύεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της ΣΥΕΚ, καθώς και στα λοιπά φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, να χρησιμοποιούν ή να διαδίδουν τα στοιχεία αυτά για σκοπούς άλλους από αυτούς που προβλέπει ο παρών κανονισμός. Η απαγόρευση αυτή ισχύει ακόμη και μετά τη μετάθεση, την παύση των καθηκόντων ή τη συνταξιοδότησή τους.

Άρθρο 6

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να κατασταλεί κάθε παρά-

βαση της υποχρέωσης για διαφύλαξη του απορρήτου των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3. Τα μέτρα αυτά αφορούν τουλάχιστον τις παραβιάσεις που διαπράττουν, στο έδαφος του εκάστοτε κράτους μέλους, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της ΣΥΕΚ καθώς και άλλα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τα λαμβανόμενα μέτρα. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Συνίσταται επιτροπή στατιστικού απορρήτου, εφεξής καλούμενη «επιτροπή», αποτελούμενη από αντιπροσώπους όλων των κρατών μελών, και προεδρευόμενη από αντιπρόσωπο της Επιτροπής (το γενικό διευθυντή της ΣΥΕΚ ή άτομο που θα οριστεί απ' αυτόν).

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 3. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που μπορεί να ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν για διάστημα τριών μηνών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης,
- το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην πρώτη περίπτωση.

Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 8

Η επιτροπή εξετάζει ζητήματα που θέτει ο πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε μετά από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους, και τα οποία αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 11 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. REYNOLDS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1589/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, τα αναγκαία μέτρα διατήρησης για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σε συνάρτηση με τα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία·

ότι η σύμβαση για τη διατήρηση της θαλάσσιας χλωρίδας και πανίδας της Ανταρκτικής, η οποία καλείται εφεξής «η Σύμβαση», εγκρίθηκε με την απόφαση 81/691/ΕΟΚ⁽²⁾· ότι η σύμβαση αυτή άρχισε να ισχύει για την Κοινότητα στις 21 Μαΐου 1982·

ότι η επιτροπή για τη διατήρηση της θαλάσσιας χλωρίδας και πανίδας της Ανταρκτικής (CCAMLR) που έχει συσταθεί με τη Σύμβαση, έλαβε, βάσει σύστασης της επιστημονικής της επιτροπής, μέτρα διατήρησης που προβλέπουν στα ανοικτά των ακτών της Νότιας Γεωργίας ένα σύνολο επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC) 8 000 τόνων *Champsoccephalus gunnari* και 12 000 τόνων *Patagonotothen brevicauda guntheri*, για την αλιευτική περίοδο 1989/90, απαγόρευση της κατευθυνόμενης αλιείας των *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocerhalus acetatus*, *Pseudochaenichthys georgianus* και *Notothenia squamifrons* καθόλη τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου 1989/90 και του *Champsoccephalus gunnari* κατά τη διάρκεια της περιόδου από 20 Νοεμβρίου 1989 έως 15 Ιανουαρίου 1990 και από 1ης Απριλίου έως 4 Νοεμβρίου 1990, καθώς και περιορισμό των αλιευμάτων σε 300 τόνους των *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocerhalus aceratus* και *Pseudochaenichthys georgianus*, σαν παρεμπιπτόντα αλιεύματα και τον περιορισμό σε 5 % για όλα τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα ανά ψαριά τράτας για καθένα από τα είδη αυτά, καθώς και ένα σύστημα δήλωσης των αλιευμάτων για την περίοδο 1989/90·

ότι τα εν λόγω μέτρα διατήρησης κοινοποιήθηκαν στα μέλη της CCAMLR στις 29 Νοεμβρίου 1989· ότι, ελλείψει αντιρρήσεων όσον αφορά τα μέτρα αυτά, τα τελευταία καθίστανται υποχρεωτικά στις 29 Μαΐου 1990 δυνάμει του άρθρου IX παράγραφος 6 της σύμβασης·

ότι τα μέλη της CCAMLR δήλωσαν ότι προτίθενται να εφαρμόσουν προσωρινά τα εν λόγω μέτρα διατήρησης, χωρίς να αναμένουν μέχρις ότου αυτά καταστούν υποχρεωτικά, δεδομένου ότι το TAC για τους *Champsoccephalus gunnari* και *Patagonotothen brevicauda guntheri*, καθώς και η απαγόρευση της άμεσης αλιείας των *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocerhalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus* και *Notothenia squamifrons*, καθορίστηκαν για την αλιευτική περίοδο 1989/90, η οποία άρχισε την 1η Ιουλίου 1989, και ότι η κλειστή περίοδος για τον *Champsoccephalus gunnari* άρχισε στις 20 Νοεμβρίου 1989·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστούν τώρα οι αναγκαίες διατάξεις προκειμένου να εξασφαλιστεί η εφαρμογή για τους αλιείς της Κοινότητας των μέτρων διατήρησης που θεσπίστηκαν από την CCAMLR·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίσει το TAC, ανά ιχθυοπόθεμα ή ομάδα ιχθυοποθεμάτων, το διαθέσιμο για την Κοινότητα μερίδιο, καθώς και τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους πρέπει να πραγματοποιείται η αλιεία αυτή·

ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υπόκεινται στα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου για τις αλιευτικές δραστηριότητες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽⁴⁾·

ότι το TAC που καθόρισε η CCAMLR για τον *Champsoccephalus gunnari* και τον *Patagonotothen brevicauda guntheri* καλύπτει ολόκληρη την αλιευτική περίοδο 1989/90· ότι, συνεπώς, τα κράτη μέλη πρέπει να ανακοινώνουν επίσης στην Επιτροπή τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα σκάφη τους μεταξύ 1ης Ιουλίου 1989 και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1271/89⁽⁶⁾, πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα άρθρα 2, 2α και 2β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 7. 8. 1985, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 11. 5. 1989, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 5. 9. 1981, σ. 26.

«Άρθρο 2

Απαγόρευση αλιείας (*)

1. Η κατευθυνόμενη αλιεία στα είδη *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus* και *Notothenia squamifrons* στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική (Νότια Γεωργία) απαγορεύεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1989 μέχρι 30 Ιουνίου 1990.

2. Απαγορεύεται η κατευθυνόμενη αλιεία του είδους *Notothenia rossii*:

- στη ζώνη της χερσονήσου (υποζώνη FAO 48.1 Ανταρκτική),
- γύρω από τις Νότιες Ορκάδες (υποζώνη FAO 48.2 Ανταρκτική),
- γύρω από τη Νότια Γεωργία (υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική).

Στις ζώνες αυτές τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα του *Notothenia rossii*, κατά την κατευθυνόμενη αλιεία άλλων ειδών, περιορίζονται σε επίπεδο το οποίο επιτρέπει τη βέλτιστη ανανέωση του αποθέματος.

3. Η κατευθυνόμενη αλιεία του είδους *Champsoccephalus gunnari* γύρω από τη Νότια Γεωργία (υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική) απαγορεύεται από 1ης Απριλίου μέχρι 4 Νοεμβρίου 1990.

Κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου προστασίας, κάθε δραστηριότητα αλιείας που δεν εξυπηρετεί σκοπούς επιστημονικής έρευνας και αφορά τους *Champsoccephalus gunnari*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus* και *Notothenia squamifrons* απαγορεύεται στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική.

Άρθρο 2α

Περιορισμοί των αλιευμάτων (*)

1. Τα αλιεύματα του *Patagonotothen brevicauda* guntheri που πραγματοποιούνται στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1989 μέχρι 30 Ιουνίου 1990, περιορίζονται σε TAC 12 000 τόνων.

2. Τα αλιεύματα *Champsoccephalus gunnari* που πραγματοποιούνται στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1989 μέχρι 30 Ιουνίου 1990, περιορίζονται σε TAC 8 000 τόνων.

3. Κατά την αλιεία του *Champsoccephalus gunnari*, τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα των *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, και *Pseudochaenichthys georgianus*, στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική, περιορίζονται σε 300 τόνους για κάθε είδος.

4. Η αλιεία στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική κλείνει αν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα ενός από τα είδη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 ανέλθουν σε 300 τόνους ή αν τα συνολικά αλιεύματα *Champsoccephalus*

gunnari ανέλθουν σε 8 000 τόνους ανάλογα με ποια περίπτωση θα εμφανιστεί πρώτη.

5. Η ημερομηνία κατά την οποία οι αλιεύσεις των κοινοτικών σκαφών ή άλλων σκαφών θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει το TAC που αναφέρεται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87, μόλις παραληφθούν οι απαραίτητες πληροφορίες που προέρχονται από την CCAMLR.

6. Από την ημερομηνία που καθορίζεται δυνάμει της παραγράφου 5, απαγορεύεται η αλιεία των προαναφερθέντων ειδών στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική και τα κοινοτικά σκάφη παύουν να διατηρούν, να μεταφορτώνουν ή να εκφορτώνουν αλιεύματα αυτού του είδους, εφόσον αυτά έχουν αλιευθεί στην προαναφερθείσα υποζώνη μετά την ημερομηνία αυτή.

7. Αν, κατά την αλιεία που αφορά αποκλειστικά τον *Champsoccephalus gunnari*, κάθε παρεμπίπτον αλιεύμα, ανά καλάρισμα, ενός από τα είδη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 υπερβεί το ποσοστό 5%, τότε το αλιευτικό σκάφος θα κατευθυνθεί προς άλλον τόπο αλιείας στο εσωτερικό της υποζώνης FAO 48.3 Ανταρκτική.

8. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση τρατών θυθού για την άμεση αλιεία του *Champsoccephalus gunnari*, στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική.

Άρθρο 2β

Δήλωση των αλιευμάτων (*)

1. Τα αλιεύματα των *Patagonotothen brevicauda* guntheri, *Champsoccephalus gunnari*, *Notothenia rossii*, *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus* και *Pseudochaenichthys georgianus* στην υποζώνη FAO 48.3 Ανταρκτική αποτελούν το αντικείμενο δηλώσεων σύμφωνα με τις διατάξεις των επομένων παραγράφων του παρόντος άρθρου με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων 5 έως 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87.

2. Τα συνολικά αλιεύματα, καταμετρημένα ανά σκάφος, τα οποία έχουν πραγματοποιηθεί από τα κοινοτικά σκάφη κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταξύ 1ης Ιουλίου 1989 και του τέλους του πρώτου μήνα που ακολουθεί το μήνα έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού κοινοποιούνται, εντός των δέκα ημερών που ακολουθούν τη λήξη της περιόδου αυτής, στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη σημαίας ή νοηλόγησης των σχετικών σκαφών.

3. Για τη δήλωση των αλιευμάτων που αλιεύονται μετά την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε ημερολογιακός μήνας διαιρείται σε έξι περιόδους δήλωσης, που χαρακτηρίζονται με τα γράμματα Α, Β, Γ, Δ, Ε, και ΣΤ και εκτείνονται αντιστοίχως από την 1η μέχρι την 5η ημέρα, από την 6η μέχρι τη 10η ημέρα, από την 11η μέχρι τη 15η ημέρα, από τη 16η μέχρι την 20ή ημέρα, από την 21η μέχρι την 25η ημέρα και από την 26η μέχρι την τελευταία ημέρα του μήνα.

Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά το τέλος κάθε περιόδου δήλωσης, τα συνολικά αλιεύματα, κατανεμημένα ανά σκάφος, τα οποία πραγματοποιήθηκαν από τα σκάφη υπό σημαία του εν λόγω κράτους μέλους ή που είναι νηολογημένα στην επικράτειά του, κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου δήλωσης, διευκρινίζοντας το σχετικό μήνα και τη σχετική περίοδο δήλωσης.

4. Βάσει των κοινοποιήσεων που λαμβάνει σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3, η Επιτροπή κοινοποιεί στην CCAMLR κατά το τέλος κάθε περιόδου δήλωσης τα συνολικά αλιεύματα που πραγματοποιήθηκαν από τα

κοινοτικά σκάφη κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου δήλωσης.

(*) Η οριοθέτηση των ζωνών FAO που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό περιέχεται στην ανακοίνωση 85/C335/02 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. C 335 της 24. 12. 1985, σ. 2).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 11 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. REYNOLDS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1590/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγυριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 754/90 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Ιουνίου 1990.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 754/90 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1990, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	39,80	128,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	40,78	151,33
1001 90 99	40,78	151,33
1002 00 00	65,46	135,24 ⁽⁴⁾
1003 00 10	56,71	130,91
1003 00 90	56,71	130,91
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	143,97 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	38,09
1008 20 00	56,71	105,69 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	5,14 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(⁶)	(⁶)
1008 90 90	56,71	5,14
1101 00 00	71,56	225,49
1102 10 00	106,11	203,80
1103 11 10	91,98	309,02
1103 11 90	75,71	241,95

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1591/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσδίδονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1916/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Ιουνίου 1990·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσδίδονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσδίδονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσδίδονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 187 της 1. 7. 1989, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ :

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύννη

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κωδικός ΣΟ	(Εκμ/τόνο)			
	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	3,73	3,73	3,73
1001 10 90	0	3,73	3,73	3,73
1001 90 91	0	2,38	2,38	1,12
1001 90 99	0	2,38	2,38	1,12
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	3,33	3,33	1,57

Β. Βόνη

Κωδικός ΣΟ	(Εκμ/τόνο)				
	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10
1107 10 11	0	4,24	4,24	1,99	1,99
1107 10 19	0	3,17	3,17	1,49	1,49
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1592/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4014/88⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4015/88⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4016/88⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο.

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της

εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό.

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 11 και 12 Ιουνίου 1990, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 27. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 27. 12. 1988, σ. 2.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 27. 12. 1988, σ. 3.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	75,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	75,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	87,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,16

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1593/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού εισπράττεται εισφορά· ότι τα προϊόντα αυτά δύνανται να κατανέμονται σε ομάδες· ότι οι ομάδες προϊόντων και το προϊόν-οδηγός το σχετικό με καθένα από αυτά ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3884/89⁽⁴⁾.

ότι η εισφορά για τα προϊόντα μιας ομάδας είναι ίση με την τιμή κατωφλίου του προϊόντος-οδηγού μειωμένη κατά την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι οι τιμές αυτές κατωφλίου καθορίστηκαν για την περίοδο γάλακτος 1990/91 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1182/90 του Συμβουλίου⁽⁵⁾.

ότι η τιμή κατωφλίου που καθορίστηκε από το Συμβούλιο μειώνεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/90 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των τιμών και των ποσών που καθορίζονται σε Ecu στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και τα οποία μειώνονται συνεπεία της επανευθυγράμμισης των νομισμάτων της 5ης Ιανουαρίου 1990⁽⁶⁾.

ότι έχουν προβλεφθεί ειδικές διατάξεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται σε ορισμένα εξομοιωμένα προϊόντα· ότι ο καθορισμός των προϊόντων αυτών και η μέθοδος υπολογισμού της εισφοράς που εφαρμόζεται σε αυτά αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ και στα άρθρα 2 έως 12 του κανονισμού αυτού·

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79, το στοιχείο της εισφοράς που καθορίστηκε χρησιμοποιώντας ένα συντελεστή που εκφράζει τη σχέση κατά βάρος που υπάρχει μεταξύ των συστατικών του γάλακτος που περιέχονται στο

προϊόν αφενός και το ίδιο το προϊόν αφετέρου, υπολογίζεται για τα προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες, πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την ποσότητα των γαλακτοκομικών συστατικών που περιέχονται στο προϊόν·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 προβλέπει ότι εφαρμόζεται μια ειδική εισφορά για ορισμένα προϊόντα που παράγονται και προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες· ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 107/90 107/90⁽⁸⁾.

ότι για όσο χρόνο διαπιστώνεται ότι κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα η τιμή ενός εξομοιωμένου προϊόντος, για το οποίο η εισφορά δεν είναι ίση με αυτή που εφαρμόζεται στο προϊόν-οδηγό του, είναι αισθητά κατώτερη από την τιμή η οποία θά βρισκόταν σε μια κανονική σχέση με την τιμή του προϊόντος-οδηγού, η εισφορά είναι ίση με το ποσό δύο στοιχείων:

- ένα στοιχείο ίσο με το ποσό που προκύπτει από τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 οι οποίες εφαρμόζονται στο εν λόγω εξομοιωμένο προϊόν,
- ένα πρόσθετο στοιχείο που καθορίζεται σε επίπεδο που επιτρέπει την αποκατάσταση, αφού ληφθεί υπόψη η σύνθεση και η ποιότητα των εξομοιούμενων προϊόντων, της κανονικής σχέσεως των τιμών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα·

ότι, για τα προϊόντα για τα οποία ο δασμός έχει παγιωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, η εισφορά περιορίζεται, κατά το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, στο ποσό που προκύπτει από την παγίωση αυτή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽¹⁰⁾, καθορίζεται μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» για καθένα από τα προϊόντα-οδηγούς τα οποία ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79· ότι οι τιμές αυτές καθορίζονται για εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας·

ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζονται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, με εξαίρεση τα εξομοιούμενα προϊόντα, για τα οποία η εισφορά δεν είναι ίση με εκείνη που ισχύει για το δικό τους προϊόν-οδηγό· ότι, κατά τη διαπίστωση των δυνατοτήτων αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας που ισχύουν για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τις οποίες γνωρίζει είτε από τα κράτη μέλη είτε με δικά της μέσα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 26.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 9. 6. 1990, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 17. 1. 1990, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 26. 7. 1968, σ. 25.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 788/86 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/90⁽²⁾, καθόρισε τις ισπανικές τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών καταγωγής και προελεύσεως Ελβετίας·

ότι δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη πληροφορίες που αφορούν μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική των συναλλαγών του εν λόγω προϊόντος και αυτές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες επιτρέπουν στην Επιτροπή να πιστεύει ότι η εν λόγω τιμή είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη όταν δεν αφορούν τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ή εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας· ότι για ένα εξομοιωμένο προϊόν, για το οποίο η εισφορά είναι ίση με εκείνη που εφαρμόζεται για το δικό του προϊόν-οδηγό, πρέπει να πραγματοποιείται προσαρμογή αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές ως προς τη σύνθεση, την ωριμότητα, την ποιότητα και τη συσκευασία μεταξύ αυτού του εξομοιωμένου προϊόντος και του δικού του προϊόντος-οδηγού· ότι οι προσαρμογές ως προς τη σύνθεση υπολογίζονται με τον πολλαπλασιασμό της διαφοράς μεταξύ αφενός της περιεκτικότητας σε γαλακτοκομικά στοιχεία του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της περιεκτικότητας του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος επί την αξία που αποδίδεται στο διεθνές εμπόριο σε μια μονάδα βάρους του εν λόγω γαλακτοκομικού στοιχείου· ότι οι άλλες προσαρμογές υπολογίζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ αφενός της αξίας που αποδίδεται στην αγορά της Κοινότητας σε καθένα από τα σχετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της αξίας που αποδίδεται σε αυτή την αγορά στο αντίστοιχο χαρακτηριστικό του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος· ότι, σε περίπτωση ελλείψεως πληροφοριών σχετικά με τις τιμές, η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν να καθορισθεί κατ' εξαίρεση με βάση την αξία των πρώτων υλών που εμπεριέχονται στο εν λόγω προϊόν-οδηγό, η οποία υπολογίζεται με βάση τις τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων που είναι διαθέσιμες, το μέσο κόστος μεταποίησης και τη μέση παραγωγικότητα·

ότι μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν κατ' εξαίρεση να διατηρηθεί σε σταθερό επίπεδο κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή, για μια ορισμένη ποιότητα ή για μια ορισμένη προέλευση, η οποία χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής για τον καθορισμό της επόμενης τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», και όταν οι διαθέσιμες τιμές, που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς, θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68, οι εισφορές καθορίζονται κάθε δεκαπενθήμερο· ότι τροποποιούνται ενδιάμεσα αν αυτό κριθεί αναγκαίο· ότι η εισφορά παραμένει σε ισχύ ώσπου να καθορισθεί μια άλλη εισφορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τη γλυκόζη και τη

λακτόζη⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη λακτόζη και το σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 90 επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 10· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 10· ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθεί το προϊόν αυτό καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά, στον κατάλογο των εισφορών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁶⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι οι εισφορές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εισαγωγές από την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας, για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1990.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 7. 6. 1990, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εκμ/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		19,46
0401 10 90		18,25
0401 20 11		26,48
0401 20 19		25,27
0401 20 91		31,73
0401 20 99		30,52
0401 30 11		80,32
0401 30 19		79,11
0401 30 31		153,36
0401 30 39		152,15
0401 30 91		256,05
0401 30 99		254,84
0402 10 11	(*)	142,49
0402 10 19	(*)	135,24
0402 10 91	(*)(*)	1,3524/kg + 23,63
0402 10 99	(*)(*)	1,3524/kg + 16,38
0402 21 11	(*)	191,75
0402 21 17	(*)	184,50
0402 21 19	(*)	184,50
0402 21 91	(*)	230,29
0402 21 99	(*)	223,04
0402 29 11	(*)(*)(*)	1,8450/kg + 23,63
0402 29 15	(*)(*)	1,8450/kg + 23,63
0402 29 19	(*)(*)	1,8450/kg + 16,38
0402 29 91	(*)(*)	2,2304/kg + 23,63
0402 29 99	(*)(*)	2,2304/kg + 16,38
0402 91 11	(*)	28,57
0402 91 19	(*)	28,57
0402 91 31	(*)	35,71
0402 91 39	(*)	35,71
0402 91 51	(*)	153,36
0402 91 59	(*)	152,15
0402 91 91	(*)	256,05
0402 91 99	(*)	254,84
0402 99 11	(*)	49,40
0402 99 19	(*)	49,40
0402 99 31	(*)(*)	1,4973/kg + 20,01
0402 99 39	(*)(*)	1,4973/kg + 18,80
0402 99 91	(*)(*)	2,5242/kg + 20,01
0402 99 99	(*)(*)	2,5242/kg + 18,80

(Ecu/100 kg καθαρού δάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση	Ποσό των εισφορών
0403 10 11		28,89
0403 10 13		34,14
0403 10 19		82,73
0403 10 31	(¹)	0,2285/kg + 22,42
0403 10 33	(¹)	0,2810/kg + 22,42
0403 10 39	(¹)	0,7669/kg + 22,42
0403 90 11		142,49
0403 90 13		191,75
0403 90 19		230,29
0403 90 31	(¹)	1,3524/kg + 23,63
0403 90 33	(¹)	1,8450/kg + 23,63
0403 90 39	(¹)	2,2304/kg + 23,63
0403 90 51		28,89
0403 90 53		34,14
0403 90 59		82,73
0403 90 61	(¹)	0,2285/kg + 22,42
0403 90 63	(¹)	0,2810/kg + 22,42
0403 90 69	(¹)	0,7669/kg + 22,42
0404 10 11		27,23
0404 10 19	(¹)	0,2723/kg + 16,38
0404 10 91	(²)	0,2723/kg
0404 10 99	(²)	0,2723/kg + 16,38
0404 90 11		142,49
0404 90 13		191,75
0404 90 19		230,29
0404 90 31		142,49
0404 90 33		191,75
0404 90 39		230,29
0404 90 51	(¹)	1,3524/kg + 23,63
0404 90 53	(¹) (²)	1,8450/kg + 23,63
0404 90 59	(¹)	2,2304/kg + 23,63
0404 90 91	(¹)	1,3524/kg + 23,63
0404 90 93	(¹) (²)	1,8450/kg + 23,63
0404 90 99	(¹)	2,2304/kg + 23,63
0405 00 10		264,20
0405 00 90		322,32
0406 10 10	(³)	243,51
0406 10 90	(³)	292,67
0406 20 10	(³) (⁴)	389,56
0406 20 90	(³)	389,56
0406 30 10	(³) (⁴)	193,07
0406 30 31	(³) (⁴)	182,06
0406 30 39	(³) (⁴)	193,07
0406 30 90	(³) (⁴)	289,79
0406 40 00	(³) (⁴)	148,14
0406 90 11	(³) (⁴)	213,86

(Έκμ/100 καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση	Ποσό των εισφορών
0406 90 13	(3) (*)	190,56
0406 90 15	(3) (*)	190,56
0406 90 17	(3) (*)	190,56
0406 90 19	(3) (*)	389,56
0406 90 21	(3) (*)	213,86
0406 90 23	(3) (*)	195,95
0406 90 25	(3) (*)	195,95
0406 90 27	(3) (*)	195,95
0406 90 29	(3) (*)	195,95
0406 90 31	(3) (*)	195,95
0406 90 33	(*)	195,95
0406 90 35	(3) (*)	195,95
0406 90 37	(3) (*)	195,95
0406 90 39	(3) (*)	195,95
0406 90 50	(3) (*)	195,95
0406 90 61	(*)	389,56
0406 90 63	(*)	389,56
0406 90 69	(*)	389,56
0406 90 71	(*)	243,51
0406 90 73	(*)	195,95
0406 90 75	(*)	195,95
0406 90 77	(*)	195,95
0406 90 79	(*)	195,95
0406 90 81	(*)	195,95
0406 90 83	(*)	195,95
0406 90 85	(*)	195,95
0406 90 89	(3) (*)	195,95
0406 90 91	(*)	243,51
0406 90 93	(*)	243,51
0406 90 97	(*)	292,67
0406 90 99	(*)	292,67
1702 10 10		35,96
1702 10 90		35,96
2106 90 51		35,96
2309 10 15		103,85
2309 10 19		134,96
2309 10 39		126,25
2309 10 59		103,71
2309 10 70		134,96
2309 90 35		103,85
2309 90 39		134,96
2309 90 49		126,25
2309 90 59		103,71
2309 90 70		134,96

- (¹) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται με το άθροισμα:
- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.
- (²) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή ισούται:
- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένο επί το βάρος της ξηράς ουσίας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
 - β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.
- (³) Τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση αυτή, τα οποία εισάγονται από τρίτες χώρες στα πλαίσια ειδικής συμφωνίας μεταξύ της χώρας αυτής και της Κοινότητας και για τα οποία προσκομίζεται πιστοποιητικό IMA1, που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, υπόκεινται στις εισφορές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.
- (⁴) Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1594/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 1990****σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89 της Επιτροπής⁽⁴⁾, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι, με τις σημερινές συνθήκες στην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τα αποτελέσματά τους επί της καταστάσεως της αγοράς πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για τα προϊόντα που εξάγονται προς αυτόν τον προορισμό.

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μεγίστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

1. Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 9 Ιουνίου 1990.

2. Δεν καθορίζεται κανένα ποσό επιστροφής για αυτά τα προϊόντα που εξάγονται προς την Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 314 της 28. 10. 1989, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3246/89

(σε Ecu/100 kg)	
Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών
1509 10 90 100	65,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	74,02
1509 90 00 900	110,09
1510 00 90 100	17,00
1510 00 90 900	52,60

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1595/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

για το άνοιγμα διαγωνισμών για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2659/80 της Επιτροπής της 17ης Οκτωβρίου 1980 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση των προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3496/88 ⁽³⁾, προβλέπει, ιδίως, τις λεπτομέρειες όσον αφορά τους διαγωνισμούς·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 287/90 της Επιτροπής της 1ης Φεβρουαρίου 1990 για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών για την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του κρέατος του αρνιού κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 30ής Απριλίου 1990 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1222/90 ⁽⁵⁾, προβλέπει, ειδικότερα, τον κατάλογο των προϊόντων που είναι επιλέξιμα και τις ελάχιστες ποσότητες για τις οποίες μπορεί να υποβληθεί προσφορά·

ότι η εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καταλήγει στο άνοιγμα διαδικασίας διαγωνισμού για τη χορήγηση ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση·

ότι το προαναφερθέν άρθρο προβλέπει την εφαρμογή των μέτρων αυτών με βάση την κατάσταση κάθε ζώνης διαπιστώσεως τιμών και, συνεπώς, θεωρείται σκόπιμο να ανοίξουν οι διαγωνισμοί ξεχωριστά για κάθε ζώνη όπου πληρούνται αυτοί οι όροι·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβατοειδών και Βοοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγονται ξεχωριστοί διαγωνισμοί στη Δανία, στη Γαλλία, στην Ιρλανδία, στη Βόρειο Ιρλανδία, στη Γερμανία, στις Κάτω Χώρες, στην Ισπανία και στην Πορτογαλία για τη χορήγηση ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 287/90, μπορούν να γίνουν προσφορές στους οργανισμούς παρεμβάσεως των ενδιαφερομένων κρατών.

Άρθρο 2

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν το αργότερο στις 2 Ιουλίου 1990, στις 14.00, στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 28.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 2. 2. 1990, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1990, σ. 52.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1596/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού των ποσοτήτων βοείου κατεψυγμένου κρέατος, οι οποίες προορίζονται για μεταποίηση και είναι δυνατό να εισαχθούν υπό ειδικούς όρους για το τρίτο τρίμηνο του 1990

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4 στοιχεία α) και γ),

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εισαγωγής που εφαρμόζεται στα θόδια κατεψυγμένα κρέατα που προορίζονται για μεταποίηση, θέσπισε, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1990, έναν πίνακα εκτιμήσεως 50 000 τόνων, που κατανέμονται σε δύο ποσότητες των 25 000 τόνων, ανάλογα με τη φύση των προϊόντων που πρόκειται να ληφθούν·

ότι, δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, πρέπει να καθοριστούν οι ποσότητες που πρόκειται να εισαχθούν ανά τρίμηνο, καθώς και ο συντελεστής μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

Άρθρο 1

Για το τρίτο τρίμηνο του 1990, οι μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθορίζονται:

- σε 6 250 τόνους κρεάτων, εκφραζομένων σε κρέατα με οστά, για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68,
- σε 6 250 τόνους κρεάτων, εκφραζομένων σε κρέατα με οστά, για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεύτερη περίπτωση, ισούται με τη διαφορά που εφαρμόζεται την ημέρα της αποδοχής της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μειωμένη κατά 55 %.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1597/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

σχετικά με τη διαδικασία που θα εφαρμόζεται σε ορισμένα αγροτικά προϊόντα που υπόκεινται σε ποσότητες αναφοράς, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) (1990/91)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 16 και 27,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 προβλέπει για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό και κατάγονται από τις χώρες αυτές, προοδευτική μείωση των δασμών που επιβάλλονται στα πλαίσια ποσοτήτων αναφοράς που καθορίζονται μέσα σε προκαθορισμένα χρονοδιαγράμματα·

ότι εάν ένα προϊόν που υπόκειται σε ποσότητα αναφοράς δικαιούται, βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3530/89⁽³⁾, κατά εισαγωγή του στην Κοινότητα των Δέκα, δασμό λιγότερο υψηλό από εκείνο που επιβάλλεται έναντι της Ισπανίας και της Πορτογαλίας ή αυτών των δύο κρατών μελών, ο εν λόγω δασμολογικός αποπλισμός αρχίζει μόλις οι δασμοί που επιβάλλονται για τα ίδια προϊόντα της Ισπανίας και της Πορτογαλίας φθάσουν ένα χαμηλότερο επίπεδο από εκείνο που επιβάλλεται για τα εν λόγω προϊόντα· ότι, για τον λόγο αυτό, μόνον τα προϊόντα, ο δασμολογικός αποπλισμός των οποίων έχει αρχίσει ή συνεχίζεται κατά τη διάρκεια του 1990 αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι, βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1820/87 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 για την εφαρμογή της απόφασης αριθ. 2/87 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΟΚ για την εσπευσμένη έναρξη εφαρμογής του πρωτοκόλλου προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην τρίτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ⁽⁴⁾, η Πορτογαλία αναβάλλει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990 την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος στον τομέα των φρούτων και λαχανικών, που υπάγεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90⁽⁶⁾·

ότι, κατά συνέπεια, η προαναφερθείσα δασμολογική παραχώρηση δεν εφαρμόζεται μέχρι την ημερομηνία αυτή στην Πορτογαλία·

ότι, προκειμένου να μπορέσουν οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής να καταρτίσουν απολογισμό των συναλλαγών κατά προϊόν και να προβούν, ενδεχομένως, στην εφαρμογή της διαδικασίας που προβλέπεται από το άρθρο 16 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, τα προϊόντα αυτά υπόκεινται σε ένα σύστημα στατιστικής επιτήρησης·

ότι ο καταλογισμός, σε κοινοτική κλίμακα, των εν λόγω εισαγωγών στις ποσότητες αναφοράς θα πραγματοποιείται ανάλογα με το ρυθμό με τον οποίο τα προϊόντα αυτά προσκομίζονται στο τελωνείο υπό κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία· ότι πρέπει, επομένως, να ανοιχτούν οι ποσότητες αναφοράς για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών υπόκεινται σε καθεστώς ποσοτήτων αναφοράς και στατιστικής επιτήρησης.

Η περιγραφή των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, οι κωδικοί ΣΟ, οι περίοδοι ισχύος και το ύψος των ποσοτήτων αναφοράς αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990 οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού τυγχάνουν εφαρμογής στην Κοινότητα με εξαίρεση την Πορτογαλία.

3. Οι καταλογισμοί στις ποσότητες αναφοράς πραγματοποιούνται με το ρυθμό που τα εμπορεύματα παρουσιάζονται στο τελωνείο με την κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, συνοδευόμενα από ένα πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων. Όταν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων προσκομίζεται εκ των υστέρων, ο καταλογισμός στην αντίστοιχη ποσότητα αναφοράς λαμβάνει χώρα κατά την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Η κατάσταση εξάντλησης των ποσοτήτων αναφοράς διαπιστώνεται σε κοινοτικό επίπεδο με βάση τις εισαγωγές που καταλογίζονται σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στο πρώτο εδάφιο και κοινοποιούνται στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1 Σεπτεμβρίου 1990.

(¹) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(²) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 2.

(³) ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1989, σ. 3.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος	Ποσότητα ανά μονάδα
12.0030	ex 0704 90 90	0704 90 90 *92	Κινέζικες κράμβες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	1. 11 – 31. 12. 1990	1 000
12.0080	ex 0809 10 00	0809 10 00 *10 0809 10 00 *20 0809 10 00 *30 0809 10 10 *40 0809 10 00 *80	Βερίκοκα φρέσκα	1. 9. 1990 – 30. 4. 1991	2 000
12.0090	ex 0809 20 90	0809 20 90 *21 0809 20 90 *25 0809 20 90 *29 0809 20 90 *31 0809 20 90 *33 0809 20 90 *39 0809 20 90 *41 0809 20 90 *45 0809 20 90 *49	Κεράσια νωπά	1. 11. 1990 – 31. 3. 1991	2 000
12.0100	ex 0809 30 00	0809 30 00 *11 0809 30 00 *12 0809 30 00 *13 0809 30 00 *91 0809 30 00 *92 0809 30 00 *93	Ροδάκινα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα brugnonis και nectarines) φρέσκα	1. 12. 1990 – 31. 3. 1991	2 000
12.0110	ex 0809 40 19	0809 40 19 *30 0809 40 19 *40 0809 40 19 *51	Δαμάσκηνα φρέσκα	15. 12. 1990 – 31. 3. 1991	2 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1598/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

που εξαιρεί κράτη μέλη από τη διενέργεια δημοσίων αγορών ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19α παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1852/85 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1985 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά την εξαίρεση των κρατών μελών από την υποχρέωση να προβαίνουν σε δημόσιες αγορές ορισμένων ειδών οπωροκηπευτικών⁽³⁾ προέβλεπε τις πληροφορίες που πρέπει να δώσουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή προκειμένου να εξαιρεθούν, μετά από αίτησή τους, από την υποχρέωση να προβαίνουν σε δημόσιες αγορές σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι οι πληροφορίες αυτές πρέπει να αφορούν είτε το μέρος καθενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 19α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 που αποτελούν αντικείμενο εμπορίας μέσω αναγνωρισμένων ενώσεων παραγωγών, είτε το μέρος της συγκομισθείσας παραγωγής για τα προϊόντα αυτά στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους κατά τη διάρκεια των τριών προηγούμενων περιόδων·

ότι δόθηκαν οι πληροφορίες αυτές από τα κράτη μέλη· ότι πληρούνται οι όροι εξαίρεσεως που προβλέπονται στον

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1852/85 για ορισμένα εξ αυτών και για ορισμένα προϊόντα για την περίοδο 1990/91· ότι πρέπει εφεξής να εξαιρεθούν αυτά τα κράτη μέλη που υπέβαλαν την αίτηση από την υποχρέωση να προβούν στις δημόσιες αγορές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εξαιρούνται από την υποχρέωση να προβούν σε δημόσιες αγορές σύμφωνα με το άρθρο 19α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για τα αχλάδια κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου μέχρι 31 Αυγούστου 1990 και για τα ροδάκινα, τα θερίκοκα, τις τομάτες και τις μελιτζάνες καθόλη τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1990/91:

Βέλγιο
Δανία
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
Ιρλανδία
Λουξεμβούργο
Κάτω Χώρες
Ηνωμένο Βασίλειο

Για την Ελλάδα, η εξαίρεση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τα αχλάδια κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται παραπάνω.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 4. 7. 1985, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1599/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 προκειμένου να διευκολύνονται ορισμένες ενέργειες ιδιωτικής φιλανθρωπικής ενίσχυσεως σε πληθυσμούς τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1889/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2, το άρθρο 15 παράγραφος 5, το άρθρο 16 παράγραφος 6 και το άρθρο 24, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως της αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1985 περί των λεπτομερειών διοικητικής εφαρμογής των νομισματικών εξισωτικών ποσών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1546/89⁽⁶⁾, προβλέπει ότι ορισμένες εξαγωγές ως κοινοτική ή εθνική επισιτιστική βοήθεια απαλλάσσονται της εφαρμογής των νομισματικών εξισωτικών ποσών· ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η πραγματοποίηση ενεργειών ιδιωτικής φιλανθρωπικής ενίσχυσεως σε πληθυσμούς τρίτων χωρών, οι εν λόγω ενέργειες πρέπει επίσης να απαλλάσσονται από τα νομισματικά εξισωτικά ποσά σύμφωνα με όρους που πρόκειται να καθοριστούν·

ότι για τον ίδιο λόγο κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί, με παρόμοιους όρους, ότι είναι δυνατόν να μην απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1903/88⁽⁸⁾, για τις εν λόγω εξαγωγές με σκοπό την ιδιωτική φιλανθρωπική ενίσχυση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των ενδιαφερομένων επιτροπών διαχείρισης,

Άρθρο 1

Στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να μην εισπράττουν αρνητικό νομισματικό εξισωτικό ποσό για τις αποστολές προϊόντων ή εμπορευμάτων που πραγματοποιούνται από ιδιώτες ή από ομάδες ιδιωτών προκειμένου να διανεμηθούν δωρεάν ως φιλανθρωπική ενίσχυση στις τρίτες χώρες, εφόσον πληρούνται όλοι οι ακόλουθοι όροι:

- α) δεν ζητείται καμία επιστροφή από τους ενδιαφερόμενους που επιθυμούν να επωφεληθούν από την απαλλαγή·
- β) οι αποστολές αυτές έχουν περιστασιακό χαρακτήρα, αποτελούνται από διάφορα προϊόντα και εμπορεύματα και δεν υπερβαίνουν συνολική μάζα 30 000 χιλιογράμμων ανά μέσο μεταφοράς και
- γ) οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν επαρκείς αποδείξεις όσον αφορά τον προορισμό των προϊόντων και την ορθή εκτέλεση της ενέργειας.

Στη θέση 44 της διασαφήσεως εξαγωγής ή στην κατάλληλη θέση άλλης δηλώσεως κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του παρόντος κανονισμού προστίθεται η ακόλουθη ένδειξη:

“Ούτε επιστροφή, ούτε ΝΕΠ – άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85, άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.”

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή σε εύθετο χρόνο για τις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ενέργειες αυτές οδηγούν σε εκτροπές ή αμφιβολίες σχετικά με την ορθή εκτέλεσή τους.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Τα κράτη μέλη δεν απαιτούν το ή τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τις αποστολές που επωφελούνται των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85.

Επιπλέον, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να μην απαιτούν το ή τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τις αποστολές προϊόντων ή εμπορευμάτων που πραγματοποιούνται από ιδιώτες ή από ομάδες ιδιωτών προκειμένου να διανεμηθούν δωρεάν ως φιλανθρωπική ενίσχυση στις τρίτες χώρες, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

(¹) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.

(²) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 9.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1989, σ. 24.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 331 της 16. 11. 1988, σ. 1.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 184 της 30. 6. 1989, σ. 22.

- α) δεν ζητείται επιστροφή ή νομισματικό εξισωτικό ποσό από τους ενδιαφερόμενους που επιθυμούν να επωφεληθούν από την απαλλαγή·
- β) οι αποστολές αυτές είναι περιστασιακού χαρακτήρα, αποτελούνται από διάφορα προϊόντα και εμπορεύματα και δεν υπερβαίνουν συνολική μάζα 30 000 χιλιογράμμων ανά μέσο μεταφοράς·
- γ) οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν επαρκείς αποδείξεις όσον αφορά τον προορισμό των προϊόντων και την ορθή εκτέλεση της ενέργειας.

Στη θέση 44 της διασαφήσεως εξαγωγής ή στην κατάλληλη θέση άλλης δηλώσεως κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85 προστίθεται ακόλουθη ένδειξη:

“Ούτε επιστροφή ούτε ΝΕΠ – άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/85, άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88”.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1600/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/90 για την έναρξη διακοπτομένης πώλησεως ελαιούχων σπόρων που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως και για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3418/82 σχετικά με τις λεπτομέρειες θέσεως σε πώληση ελαιούχων σπόρων που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως όσον αφορά την τιμή πώλησεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3418/82 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1982 περί των λεπτομερειών θέσεως σε πώληση ελαιούχων σπόρων που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 676/89⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 651/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ άρχισε διακοπτόμενη πώληση για 5 294 τόνους ηλιανθόσπορου και 131 τόνους κραμβόσπορου· ότι, λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου αλλοιώσεως της ποιότητας των εν λόγω σπόρων λόγω της μακράς διάρκειας αποθηκεύσεως, είναι επιθυμητό να παραταθεί η περίοδος πώλησεως και να γίνουν ελαστικότεροι οι όροι της· ότι γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί, κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3418/82, μείωση της ελάχιστης τιμής πώλησεως, η οποία αποφεύγοντας διατάραξη της αγοράς, θα είναι τέτοια ώστε να διευκολυνθεί η διάθεση των αποθεμάτων αυτών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η ανάληψη των εμπορευμάτων από τους υπερθεματιστές πριν από την έναρξη της προσε-

χούς περιόδου εμπορίας, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διατάραξη της αγοράς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 651/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3418/82, η ελάχιστη τιμή που θα τηρηθεί είναι η τιμή αγοράς στην παρέμβαση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο μειωμένη κατά 10 %.»

2. Στο άρθρο 2 οι ημερομηνίες «30 Μαρτίου 1990» και «20 Απριλίου 1990» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τις ημερομηνίες «29 Ιουνίου 1990» και «6 Ιουλίου 1990».

3. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2α

Η ανάληψη των σπόρων από τους υπερθεματιστές πρέπει να γίνει από σήμερα έως τις 31 Ιουλίου 1990.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 21. 12. 1982, σ. 19.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 17. 3. 1989, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 17. 3. 1990, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1601/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής
Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1433/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1543/90⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Πορτογαλίας·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών καταγωγής Πορτογαλίας που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκετελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁶⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές εισόδου δύο συνεχών ημερών αγοράς ευρίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με τις τιμές αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Πορτογαλίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1433/90 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 30. 5. 1990, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 8. 6. 1990, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1602/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

για την τροποποίηση του διορθωτικού ποσού που πρέπει να εισπράττεται κατά την εισαγωγή, στην Κοινότητα των Δέκα, δερικόκων από την Ισπανία (εκτός των Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1989 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας όσον αφορά τον εξισωτικό μηχανισμό κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών από την Ισπανία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι με το άρθρο 152 της συνθήκης προσχώρησης θεσπίζεται, από 1ης Ιανουαρίου 1990, εξισωτικός μηχανισμός κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των Δέκα οπωροκηπευτικών από την Ισπανία, εκτός των Καναρίων Νήσων, για τα οποία καθορίζεται τιμή αναφοράς ως προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 καθόρισε τους γενικούς κανόνες εφαρμογής αυτού του εξισωτικού μηχανισμού και ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/89 της Επιτροπής⁽²⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες της εφαρμογής·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1542/90 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε διορθωτικό ποσό που πρέπει να εισπράττεται

κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των Δέκα δερικόκων από την Ισπανία, εκτός των Καναρίων Νήσων·

ότι με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 καθορίστηκαν οι όροι με τους οποίους τροποποιείται ένα διορθωτικό ποσό που θεσπίστηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τους όρους αυτούς, πρέπει να τροποποιηθεί το διορθωτικό ποσό που εισπράττεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των Δέκα δερικόκων από την Ισπανία, εκτός των Καναρίων Νήσων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των 1542/90 Ecu που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4726/90 αντικαθίσταται από το ποσό των 14,24 Ecu.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 13. 12. 1989, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 20. 12. 1989, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 8. 6. 1990, σ. 28.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1603/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1990

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1536/90⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2216/88⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/90 της Επιτροπής⁽⁷⁾.

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει, ενδεχομένως, από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91 δεν έχει ακόμη καθορισθεί· ότι το ποσό της ενισχύσεως για την

περίοδο εμπορίας 1990/91 υπολογίστηκε προσωρινά με βάση τη μείωση που εφαρμόζεται για την περίοδο 1989/90·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/90 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽⁸⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.

2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

4. Ωστόσο, σε περίπτωση προκαθορισμού, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο εμπορίας 1990/91 για την αγριοκράμβη, την αγριογογγύλη και τον ηλιανθο θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 15η Ιουνίου 1990, για να ληφθεί υπόψη η εφαρμογή του καθεστώτος των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1990/91.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 2.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 145 της 8. 6. 1990, σ. 8.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 10.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 149 της 13. 6. 1990, σ. 11.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7 (¹)	2η προθεσμία 8 (¹)	3η προθεσμία 9 (¹)	4η προθεσμία 10 (¹)	5η προθεσμία 11 (¹)
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):						
— Ισπανία	1,170	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— άλλα κράτη μέλη	28,334	23,272	23,438	23,716	23,217	23,051
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	67,13	54,48	54,87	55,54	54,37	54,14
— Κάτω Χώρες (Fl)	74,74	61,39	61,83	62,56	61,24	60,99
— UEBL (FB/Flux)	1 368,16	1 123,73	1 131,75	1 145,17	1 121,08	1 113,06
— Γαλλία (FF)	216,37	182,73	184,03	186,21	182,30	180,99
— Δανία (Dkr)	253,02	207,82	209,30	211,79	207,33	205,85
— Ιρλανδία (£ Irl)	24,082	20,337	20,482	20,725	20,289	20,142
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	18,562	17,439	17,548	17,740	17,325	17,060
— Ιταλία (Lit)	47 583	40 765	41 056	41 543	40 669	40 378
— Ελλάδα (Δρχ)	5 002,69	4 848,99	4 855,56	4 887,57	4 769,71	4 606,47
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	178,89	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 086,85	3 437,78	3 457,85	3 491,12	3 418,16	3 377,66
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 860,24	5 104,69	5 128,26	5 157,69	5 053,06	4 956,33

(¹) Με την επιφύλαξη της μείωσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7 (1)	2η προθεσμία 8 (1)	3η προθεσμία 9 (1)	4η προθεσμία 10 (1)	5η προθεσμία 11 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):						
— Ισπανία	3,670	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250
— Πορτογαλία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— άλλα κράτη μέλη	30,834	25,772	25,938	26,216	25,717	25,551
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	73,03	60,34	60,72	61,39	60,22	59,99
— Κάτω Χώρες (Fl)	81,34	67,98	68,42	69,15	67,84	67,59
— UEBL (FB/Flux)	1 488,88	1 244,45	1 252,47	1 265,89	1 241,80	1 233,78
— Γαλλία (FF)	235,62	202,36	203,66	205,84	201,93	200,62
— Δανία (Dkr)	275,35	230,15	231,63	234,11	229,65	228,17
— Ιρλανδία (£ IrI)	26,224	22,522	22,667	22,910	22,474	22,327
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	20,323	19,388	19,497	19,689	19,273	19,009
— Ιταλία (Lit)	51 833	45 144	45 435	45 922	45 048	44 757
— Ελλάδα (Δρχ)	5 482,63	5 392,35	5 398,92	5 430,93	5 313,07	5 149,83
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	561,13	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 469,09	3 820,02	3 840,09	3 873,36	3 800,40	3 759,90
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	499,40	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	6 359,64	5 621,94	5 645,51	5 674,95	5 570,32	5 473,59

(1) Με την επιφύλαξη της μείωσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8 (1)	3η προθεσμία 9 (1)	4η προθεσμία 10 (1)
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):					
— Ισπανία	6,890	6,890	8,600	8,600	8,600
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— άλλα κράτη μέλη	37,139	36,939	30,919	31,250	31,340
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (2):					
— Γερμανία (DM)	87,94	87,47	72,39	73,18	73,39
— Κάτω Χώρες (Fl)	97,97	97,44	81,56	82,43	82,67
— UEBL (FB/Flux)	1 793,33	1 783,67	1 492,98	1 508,97	1 513,31
— Γαλλία (FF)	283,97	282,39	242,77	245,37	246,08
— Δανία (Dkr)	331,65	329,87	276,11	279,06	279,87
— Ιρλανδία (£ Ir)	31,605	31,430	27,020	27,309	27,388
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	24,616	24,450	23,271	23,500	23,575
— Ιταλία (Lit)	62 490	62 140	54 160	54 740	54 897
— Ελλάδα (Δρχ)	6 646,65	6 588,67	6 445,42	6 484,86	6 506,12
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— σε άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 746,24	4 717,15	4 096,13	4 135,82	4 148,98
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	8 232,00	8 189,70	7 289,16	7 326,68	7 345,97
— σε άλλο κράτος μέλος (Esc)	8 052,08	8 010,70	7 129,84	7 166,55	7 185,42
3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:					
— στην Ισπανία (Pta)	4 721,67	4 692,58	4 070,74	4 110,43	4 121,54
4. Ειδικές ενισχύσεις:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	8 052,08	8 010,70	7 129,84	7 166,55	7 185,42

(1) Με την επιφύλαξη της μείωσης που προκύπτει από το καθεστώς των μέγιστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο εμπορίας 1990/91.

(2) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0223450.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Τιμές Ecu που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 Ecu)

	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10	5η προθεσμία 11
DM	2,055660	2,051790	2,048060	2,044390	2,044390	2,035470
Fl	2,312880	2,309080	2,305210	2,301290	2,301290	2,290420
FB/Flux	42,278100	42,259100	42,237800	42,205300	42,205300	42,086300
FF	6,926830	6,923640	6,920780	6,919310	6,919310	6,913160
Dkr	7,832540	7,835570	7,838740	7,838790	7,838790	7,838820
£ Ir	0,766937	0,767076	0,767662	0,767986	0,767986	0,770909
£	0,719512	0,722226	0,724934	0,727466	0,727466	0,734412
Lit	1 510,83	1 512,24	1 513,42	1 514,40	1 514,40	1 517,80
Δρχ	201,30800	203,29300	205,33800	207,49600	207,49600	214,83900
Esc	180,65500	181,34100	182,21800	183,98500	183,98500	187,57700
Pta	127,33900	127,79200	128,20700	128,62700	128,62700	129,60000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1604/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Ιουνίου 1990****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/89 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/90 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/89 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 1. 7. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 14. 6. 1990, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1990 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	33,06 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,06 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,06 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,06 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,11
1701 99 10	36,11
1701 99 90	36,11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 395 της 30ής Δεκεμβρίου 1989)

Σελίδα 20, άρθρο 17, παράγραφος 2, η δεύτερη φράση διαβάζεται ως εξής:

«Η Επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας δύο ημερών.»

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1502/90 της Επιτροπής της 1ης Ιουνίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 όσον αφορά την προσαρμογή των τιμών «ελεύθερο στα σύνορα» και την προσαρμογή των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών για τη γαλακτοκομική περίοδο 1990/91

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 141 της 2ας Ιουνίου 1990)

— Σελίδα 5, άρθρο 1, παράγραφος 2, στον πίνακα, στοιχείο ξ), στήλη «Περιγραφή των εμπορευμάτων»:

Η περιγραφή «Kashkaval» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Kashkaval που παρασκευάζεται από πρόβειο γάλα, ωριμότητας τουλάχιστον δύο μηνών, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξερής ύλης 45 % και ελάχιστης περιεκτικότητας ξερής ύλης κατά βάρος 58 %, σε κεφάλια ανώτατου καθαρού βάρους 10 χιλιογράμμων, σε πλαστική ή μη πλαστική συσκευασία».

— Σελίδα 6, άρθρο 1, παράγραφος 2, στον πίνακα, στοιχείο υ), στήλη «Κωδικός ΣΟ»:

αντί: «ex 0406 90 86»,

διάβαζε: «ex 0406 90 89».